

CALMANTES



Publication No. (ADP) 00-3623

Resource Center
State of California
Alcohol and Drug Programs
1700 K Street
First Floor
Sacramento, CA 95814

(800) 879-2772 (California Only)
(916) 327-3728
FAX: (916) 323-1270
TTY: (916) 445-1942
Internet: <http://www.adp.ca.gov>
E-Mail: ResourceCenter@adp.state.ca.us

La sección de calmantes (analgésicos) en el departamento de la tienda que vende medicinas sin recetas se ha convertido en un lugar bastante complejo durante los últimos pocos años. Más de \$100 millones se gastan en anuncios que en realidad dejan al consumidor muy mal informado y muy confundido. La información que sigue deberá ayudarlo a tomar decisiones sabias la próxima vez que necesite un calmante. Existen tres ingredientes seguros y efectivos contra el dolor disponibles sin receta: aspirina, acetaminofena, y ibuprofena (en dosis de 200mg.).

ASPIRINA

La aspirina es la medicina de mayor uso en los Estados Unidos hoy día. Reduce el dolor, la fiebre y la hinchazón. También se vende genéricamente bajo numerosas marcas registradas. No existe ninguna diferencia entre la efectividad de los productos genéricos y los de las marcas registradas; ¡La única diferencia es el precio!

Efectos Secundarios:

Decompostura estomacal, irritación, hemorragia, y ulceración, silbido o zumbido en los oídos y pérdida temporal del oído. Tómela con comida o antiácidos y un vaso lleno de líquido.

Interacciones:

La aspirina puede tener interacción con medicinas tomadas para la artritis, problemas de coagulación de la sangre, diabetes, gota y ataques. También puede tener interacción con grandes dosis de vitamina C. Debe preguntarle a su médico y/o farmacéutico para asegurarse de que usted puede tomar aspirina sin peligro.

Encontrada en:

Quizá usted no lo sepa pero muchos productos de marcas registradas contienen aspirina: Alka Seltzer, Anacin, Bufferin, Arthritis Pain Formula, Ecotrin, Empirin, Vanquish y muchos más. Es importante leer la lista de ingredientes en la etiqueta de los productos comprados sin receta.

La aspirina es una droga maravillosamente útil. Cuando se consume correctamente, puede ser valiosa en el tratamiento de muchos trastornos tanto leves como serios. Sin embargo, si afecta una amplia gama de funciones biológicas en formas que no entendemos perfectamente. La aspirina, al igual que todas las medicinas compradas sin receta, no debe usarse en forma innecesaria ni indiscriminada. Tiene el potencial de enfermar a las personas saludables pero también puede aliviar a las personas enfermas. **RECUERDE** – piense antes de tragar.

ACETAMINOFENA

Al igual que la aspirina, la acetaminofena reduce el dolor y la fiebre, pero a diferencia de la aspirina, no alivia la inflamación.

Efectos secundarios:

La acetaminofena no irrita el estómago ni produce los efectos secundarios comunmente asociados con la aspirina. No lo tome mas de 10 días seguidos.

Interacciones:

La acetaminofena puede tener interacción con tetraciclina, anti-coagulantes orales y fenobarbital. No tome bebidas alcohólicas cuando tome acetaminofena.

Encontrada en:

Numerosos productos incluyendo: Bromo-Seltzer, Comtres, Datril, Dristan, Excedrin, Liquiprin, Panadol, Tylenol and Sinarest. Al igual que la aspirina, la acetaminofena puede comprarse genéricamente y usted encontrará que ahorrará dinero al evitar las marcas registradas.

***** PRECAUCION *****

Hay muchos productos de combinación disponibles hoy día en el mercado. No hay evidencia alguna que la combinación de aspirina con acetaminofena es superior al ingrediente de un solo producto. Algunos informes sugieren que la acetaminofena y la aspirina en conjunto pueden causar daño al riñón. Si se indica uso a largo plazo, es mejor usar solamente acetaminofena o solamente aspirina, a menos que el médico le indique lo contrario. Lo que es más, la adición de cafeína a algunos productos, como Excedrin, es una práctica dudosa en términos de su seguridad y efectividad. Un producto de combinación expone al consumidor a posibles efectos secundarios y adversos de más de un solo ingrediente.

IBUPROFENA

La ibuprofena es la última adición a los remedios analgésicos que se venden sin receta. Originalmente vendida como la droga de receta Motrin, ibuprofena recibió su condición de medicina que se vende sin receta en mayo de 1984. Mientras que las dosis de Motrin es entre 300mg. y 600mg. por tableta, la versión que se vende sin receta contiene 200mg. por tableta. Análisis clínicos han mostrado que la fuerza de ibuprofena vendida sin receta es por lo menos tan efectiva como la de aspirina o acetaminofena para aliviar dolores menores. Pero cabe notar para beneficio del consumidor que si uno tiene sensibilidad a la aspirina también la tendrá en cuanto a ibuprofena.

Efectos secundarios:

Náusea, mareo y acedia. Las personas que padezcan de diabetes, alta tensión arterial, enfermedad de los riñones, úlceras, o otras enfermedades serias no deben tomarla sin previa consulta médica.

Interacciones:

No debe mezclarse la ibuprofena con aspirina ni acetaminofena. La ibuprofena también puede tener interacción con un número de drogas de otras categorías. La advertencia siempre es la misma: si usted usa drogas de receta, no tome medicina comprada sin receta sin previa consulta médica.

Encontrada en:

La ibuprofena se usa actualmente como ingrediente en productos de combinación. Se vende bajo las marcas registradas: Nuprin, Advil, Medipren, Haltran y otras.

No existe ninguna solución medicinal absolutamente segura para el alivio del dolor. Independiente de los anuncios que usted pueda ver en televisión, todos los productos no son lo mejor para todas las personas. Usted tiene que comprar con mucho cuidado: lea las etiquetas cuidadosamente y hable con su doctor y/o farmacéutico acerca de los productos que serían los más indicados para usted.